

DODATEK Č. 1
(dále jen „**Dodatek**“)

ke **Smlouvě o poskytování služeb**,
ze dne 14. 11. 2019, vedené v Centrální evidenci smluv pod ev.č.: 190237,
(dále jen „**Smlouva**“)

uzavřené podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,
ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Občanský zákoník**“)

Smluvní strany:

Česká republika – Ministerstvo životního prostředí

se sídlem: Vršovická 1442/65, 100 10 Praha 10
IČO: 00164801
jednající: Ing. Jan Šíma, ředitel odboru druhové ochrany a implementace
mezinárodních závazků, a
Ing. Martina Setzerová, ředitelka odboru provozního
a správy majetku
zástupce pro věcná jednání: Mgr. Jiří Mach, vedoucí oddělení mezinárodních úmluv a zástupce
ředitele odboru druhové ochrany a implementace mezinárodních
závazků
bankovní spojení: ČNB Praha 1
číslo účtu: 7628001/0710

(dále jen „**Objednatel**“ či také „**Dárce**“)

a

Malkia s.r.o.

se sídlem: Bratislavská 10/1663, 900 21 Svätý Jur, Slovenská republika
IČO: 50200984
jednající: Klaudia Kollár, jednatelka, a
Ing. Stanislav Benušček, jednatel
bankovní spojení: UniCredit Bank
číslo účtu: 1508479002/1111

(dále jen „**Poskytovatel**“ či také „**Obdarovaný**“)

(Objednatel a Poskytovatel dále společně jen „**Smluvní strany**“ či jednotlivě „**Smluvní strana**“)

Smluvní strany se v souladu se Smlouvou dohodly na dílčích změnách Smlouvy, jak jsou popsány níže v tomto Dodatku:

I.

Předmět Dodatku a změny Smlouvy

- 1.1 Smluvní strany se dohodly na upřesnění doby plnění a trvání Smlouvy dle čl. 3 odst. 3.1 a čl. 7 odst. 7.1 Smlouvy, kdy se závazek Poskytovatele ve smyslu čl. 1 odst. 1.2 Smlouvy prodlužuje, a to o dobu 4 měsíců, tj. do 31. 08. 2020.
- 1.2 Smluvní strany se s ohledem na změnu dle odst. 1.1 tohoto Dodatku dohodly, že výše odměny Poskytovatele za služby poskytnuté v průběhu 4 měsíců, o které se Smlouva prodlužuje, bude činit nejvýše 136.000,- Kč bez daně z přidané hodnoty (dále jen „**DPH**“). DPH je stanovena ve výši 21 %, tj. 28.560,- Kč. Celková výše odměny tedy bude činit nejvýše 164.560,- Kč včetně DPH. Tato část odměny bude Objednatelům hrazena průběžně na základě faktur vystavených vždy

za uplynulý kalendářní měsíc po akceptaci vyúčtování skutečně poskytnutých služeb, resp. nákladů na péči o svěšené exempláře dle přílohy č. 1 Smlouvy (krmivo, veterinární péče apod.).

- 1.3 Smluvní strany se dále ve smyslu ustanovení § 2055 a násl. Občanského zákoníku, dle zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**zákon č. 219/2000 Sb.**“), a zároveň dle zákona č. 100/2004 Sb., o ochraně druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**zákon č. 100/2004 Sb.**“), dohodly na následujících ustanoveních:
 - 1.3.1 Česká republika je na základě pravomocných rozhodnutí České inspekce životního prostředí dle § 34a zákona č. 100/2004 Sb. vlastníkem a Dárce je podle § 11 odst. 1 písm. d) zákona č. 219/2000 Sb. příslušný hospodařit se svěšeným majetkem, který tvoří 2 exempláře (samice) druhu Panthera tygris bílého zbarvení (čísla čipů: 203093490016007 a 203093490016008) (dále také „**majetek**“ či „**exempláře**“).
 - 1.3.2 Dárce na základě těchto ujednání k 31. 08. 2020 daruje Obdarovanému svěšený majetek, resp. exempláře specifikované v pododst. 1.3.1 výše, a Obdarovaný tento majetek přijímá. Účetní hodnota tohoto majetku činí celkem 20.000,- Kč (tj. 10.000,- Kč za 1 exemplář). Vlastnické právo k předmětnému majetku přechází dnem 31. 08. 2020.
 - 1.3.3 Obdarovaný je seznámen se stavem předávaného majetku a v tomto stavu jej bez výhrad přijímá. Obdarovaný při dalším nakládání s darovaným majetkem bude postupovat ve smyslu zákona č. 100/2004 Sb., resp. v souladu s relevantní právní úpravou Slovenské republiky, tj. v souladu se zákonem č. 15/2005 Z. z., o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a voľne rastúcich rastlín reguláciou obchodu s nimi a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ve znění pozdějších předpisů. Obdarovaný je povinen v případě, že je to tak příslušnou právní úpravou stanoveno, označit na své náklady exempláře podléhající registrační povinnosti nezaměnitelným způsobem nesnímatelnou značkou, pokud je to vhodné a proveditelné a nezpůsobí-li to v případě živého exempláře zdravotní potíže exempláři.
 - 1.3.4 Jakýkoliv další převod živých a neživých exemplářů živočichů a rostlin zařazených do přílohy A nařízení Rady (ES) č. 338/97 o ochraně druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin regulováním obchodu s nimi (dále jen „**nařízení Rady (ES) č. 338/97**“) třetím osobám může být proveden pouze se souhlasem Dárce na základě písemné smlouvy, a to bezúplatně (zákaz obchodního využívání exemplářů druhů přímo ohrožených vyhynutím podle čl. 8 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 338/97).
 - 1.3.5 Obdarovaný se dále zavazuje, že s nabytým majetkem patřícím do příloh A nařízení Rady (ES) č. 338/97 naloží dle předem sjednaných podmínek (využití ke studijním, srovnávacím a determinačním účelům, zřízení stálé expozice, podpora ekologické výchovy, vzdělávání a osvěta veřejnosti atd.), a že jej nebude úplatně převádět třetí osobě.
- 1.4 Další ustanovení Smlouvy nedotčená tímto Dodatkem zůstávají v platnosti v původním znění dle Smlouvy.

II.

Závěrečná ustanovení

- 2.1 Tento Dodatek Smlouvy je vyhotoven ve 4 vyhotoveních s platností originálu, z nichž Objednatel obdrží 3 vyhotovení a Poskytovatel obdrží 1 vyhotovení.
- 2.2 Tento Dodatek nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění Smlouvy v Informačním systému Registr smluv (dále jen „**ISRS**“) v souladu s příslušnými právními předpisy. Poskytovatel bezvýhradně souhlasí se zveřejněním své identifikace a plného znění Smlouvy včetně odměny v souladu s příslušnými právními předpisy. Uveřejnění Smlouvy v ISRS provede Objednatel.

- 2.3 Smluvní strany prohlašují, že tento Dodatek vyjadřuje jejich svobodnou, vážnou, určitou a srozumitelnou vůli prostou omylu. Smluvní strany si Dodatek přečetly, s jeho obsahem souhlasí, což stvrzují vlastnoručními podpisy.

OBJEDNATEL – DÁRCE

POSKYTOVATEL – OBDAROVANÝ

V Praze, dne 29. 04. 2020

Ve Svätom Jure, dne 29. 04. 2020

**Česká republika – Ministerstvo životního
prostředí**

Ing. Jan Šíma

ředitel odboru druhové ochrany a implementace
mezinárodních závazků
za Objednatele

Malkia s.r.o.

Kludia Kollár
jednatelka

V Praze, dne 29. 04. 2020

Ve Svätom Jure, dne 29. 04. 2020

**Česká republika – Ministerstvo životního
prostředí**

Ing. Martina Setzerová

ředitelka odboru provozního a správy majetku
za Dárce

Malkia s.r.o.

Ing. Stanislav Benuščík
jednatel